



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/17/1/Add.2
12 September 2013

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十七会议
2013年10月14日至18日，蒙特利尔

科学、技术和工艺咨询附属机构第十七次会议组织工作的解释性说明

一. 背景

1. 缔约方大会在其第八、第十和第十一届会议上讨论了提高科咨机构效率的方式方法，并在第 XI/13 号决定中重申了其在第 X/12 号决定对科咨机构提出的要求，即将工作的重点放在《2011-2020 年生物多样性战略计划》和多年工作方案的科学和技术问题上。
2. 缔约方大会主席团和科咨机构主席团、生物多样性公约之友在 2013 年 2 月在 Bogis-Bossey (瑞士) 举行的会议上，以及执行秘书在其声明中，都一再确认有必要将重点放在执行缔约方大会的决定和相应使用科咨机构会议的适当形式上。
3. 根据上述要求制定了科咨机构第十七次会议的议程，该议程将采取与以往会议稍有不同的形式。在科咨机构主席团的指导下，制定了对会议形式的拟议修改，同时牢记可以获得的资源。新形式的目的是让与会代表有更多时间进行科学和技术讨论和交流，以显示现有科学信息有助于公约进程和支持缔约方执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和多年工作方案。
4. 缔约方大会第十二届会议的一个主要目的是对《2011-2020 年生物多样性战略计划》的执行情况和实现爱知生物多样性目标所取得的进展进行一次中期审查。在此之前，科咨机构第十七次会议为缔约方提供了机会，在政府间背景下，从科学和技术的角度出发对所掌握的支持执行《战略计划》和确保对实现各项目标的进展情况监测的各种工具和指导进行审查。根据设想，这一讨论将有助于支持缔约方实行这两套任务。这次会议还将为查明任何重要的差距和考虑如果解决这些差距提供机会。另一方面，科咨机构第十八次会议以及审查公约执行情况不限成员名额特设工作组第五次会议 (WGRI-5)，将直接有助于缔约方大会第十二届会议的筹备工作。因此，可以将科咨机构闭会期间的会议视为

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

补充性的会议。在希望科咨机构第十七次会议能就今后会议方法得出有益经验教训的同时，对科咨机构第十七次会议的形式所做变更不会影响科咨机构第十八次会议的安排。

5. 本说明的目的是解释与以往科咨机构的会议相比，科咨机构第十七次会议的组织工作有哪些不同之处。说明是要补充议程说明（UNEP/CBD/SBSTTA/17/1/Add.1）所载信息，并帮助缔约方就新的形式做好准备。

二. 形式

6. 科咨机构第十七次会议组织工作的方式主要不同是：

(a) **所有会议均采取全体会议的形式** – 与以往科咨机构会议不同的是，科咨机构第十七次会议的全部议程均以全体会议的形式安排，不会将议程项目的讨论交付给两个工作组。这是为了便利更广泛的参与，照顾到小型代表团缔约方一再提出的关切，同时便利就所讨论的广泛问题进行科学和技术讨论。

(b) 为了加强就科学和技术方面交流意见和便利更深入地审议议程上的问题，每次会议都将采用小组讨论、介绍性发言和问答会。

(c) **没有事先编制建议草案** – 在科咨机构以往会议中，生物多样性公约秘书处常常是提出建议草案供科咨机构审议。但是，预期科咨机构第十七次会议讨论的规范性，并为了鼓励更公开的科学和技术讨论，没有编制结论草案。如果适当，预期建议将从会议过程中的讨论中产生。

7. 在会议的头三天（星期一至星期三），将邀请各缔约方就议程上的问题进行深入的实质性讨论，分享其在所审议议题上的经验。议程项目 3、4 和 5 下的每项问题都将在小组讨论、介绍性发言和问答会上作出介绍。根据讨论，各场会议的主席在秘书处的支持下，将编制会议记录概要，记录意见交流的要点，以便纳入会议的报告，同时提供缔约方在编制结论草案时可以利用若干要素。

8. 会议的最后两天（星期四和星期五）留给各缔约方考虑前三天所讨论的所有问题，以及共同讨论的结果，同时草拟并商定结论。并不设定结论一定就涉及议程上的各个项目，而是提供综合性合并指导。一些结论有可能呼吁科咨机构本身采取行动，其他结论则可能根据科咨机构的任务和缔约方大会的指示拟订，作为给研究界、供资机构或政府间科学政策平台等其他行为方的口信。此外，作为会议的成果，还可能提出给缔约方大会的数目有限的建议。

三. 会议

星期一、星期二和星期三

9. 头三天关于议程项目 3（通过科学和技术手段便利执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标）和 4（评估根据《公约》规定所采取各类措施的效果）的讨论将安排涉及《2011-2020 年生物多样性战略目标》的目标 A 至目标 D。议程项目 5（《公约》对于政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台（政府间科学政策平

台)闭会期间进程的贡献)和6(执行秘书的进度报告)将分别讨论,之前将举行介绍性会议。因此,星期一至星期三的拟议工作方案如下:

- 议程项目3和4的概览(星期一上午)
- 议程项目3和4:战略目标A(星期一下午)
- 议程项目3和4:战略目标B(星期二上午)
- 议程项目3和4:战略目标C(星期二下午)
- 议程项目3和4:战略目标D(星期三上午)
- 议程项目5和6(星期三下午)

10. 预计每次三小时的会议将遵循以下的结构(可能有若干变动,特别是在分配时段内):

- 主席的讲话和介绍;
- 小组专家介绍(大约30分钟)
- 评论和提问时间,尤其是通过小组成员的介绍重点说明缔约方的具体经验(大约30分钟);
- 秘书处介绍背景文件;
- 缔约方和观察员发言(大约90分钟);
- 主席作简要总结。较全面的概要将于会后编制和提供。

11. 因此,各场会议都将有机会让缔约方分享经验和就小组的介绍提出问题。

12. 在关于不同战略目标的会议后专门留给答问的时间内,缔约方不妨提供其与会议议题相关的经验。特别是将邀请缔约方讲述是否每一战略目标都有工具和指导。

13. 接着,缔约方和观察员将有机会就议程项目和讨论的文件发言。将允许就小组的介绍曾经发过言的缔约方和观察员发言。在关于议程项目3和4的发言中,缔约方和观察员不妨重点阐明其关于政策支持工具的可用性、充分性、使用情况和成效的看法,意见,以及监测生物多样性的数据系统,以及加强保护和可持续利用生物多样性的能力和提高获取遗传资源的机会和分享利用遗传资源所产生惠益的具体科学和技术需要。因此,在这些较正式的发言中,缔约方不妨重点述及它们希望反映在结论中的要素。

14. 将请各缔约方发言简短扼要(以5分钟为宜,观察员2分钟为宜)。但缔约方在这一阶段可要求再次发言,以便对其他发言作出简要的回应。将长篇的发言将根据要求发布在科咨机构第十七次会议的网站上。在可能的情况下,会事先将发言的副本放置在文件桌上供口译使用。

15. 各场会议的主席将在秘书处支持下,编制说明概述会议的成果和要点,以便形成可能的结论。将尽快提供这些成果和要点,以便于进一步的讨论和提出意见。

16. 星期二和星期三晚上，缔约方和观察员将有机会与主席之友见面。在这些小组中，将邀请与会者就他们希望列入结论中的要素提出补充，进行完善和作出详细阐述。星期二和星期三的主席之友的会议将有助于确保所有的要素，包括最初未被列入或未被充分列入主席说明中的要素，将被纳入讨论中。主席会议的主席之友将邀请与会者侧重于将所有要素提到桌面上来，而不是要就要素清单或具体案文达成一致。

星期四和星期五

17. 星期四和星期五，将邀请各缔约方编制会议的结论。科咨机构秩序在秘书处的支持下，可在全体会议前面的讨论以及主席之友小组工作的基础上编制案文草案以便利全体会议的工作。各缔约方不妨商定可以用来支持执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和给缔约方大会的数目有限的建议的结论。缔约方还不妨考虑按照例如，其希望涉及的行为方确定结论的结构，将所有与政府间科学政策平台、研究界或与科学供资机构的结论合并是一项结论中，而不是按照题目拟订单独的结论。

四. 文件

18. 科咨机构第十七次会议的文件载于本次会议的网页：
<https://www.cbd.int/doc/?meeting=SBSTTA-17>。鼓励会议代表将文件下载至移动设备上，或自带所有文件的印本。为了尽可能减少本组织的环境影响，正在试行“随用随印”的系统。会议期间，将继续提供印刷和电子形式的会间文件。在会议举行地，仅根据要求打印文件。根据所要求的数量，重印的文件有可能出现延误。

五. 平行活动

展示亭

19. 从星期二至星期五，将在会议地点的专门空间举行若干关于特别相关题目的展示亭，将由专家介绍现有的使用工具。这些将包括与会议议程密切相关的信息和报告工具。请各缔约方参与展示亭，以了解现有的使用工具和交流经验。

会外活动

20. 科咨机构第十七次会议会外活动的议题与议程上的问题密切相关，为缔约方提供了更深入参与这些活动的讨论提供了机会。鼓励区域组织在安排协调会议时，确保其代表团至少有若干成员出席会外活动。会外活动将于星期一至星期四午餐时间和星期二和星期三晚间举行。作为惯例，将为正式会议开始之前上午的区域会议提供空间。
